

# Société

Le Nouvelliste

## La piqure des cadrans solaires

Une passion pour Michel Marchand depuis 4 ans



RICHARD BIRON

Le paysage classique du Vieux-Trois-Rivières a de quoi en laisser plusieurs songeurs. C'est que le mur latéral du Monastère des Ursulines est orné d'un enlèvement de lignes qui agace le regard. Si beaucoup savent qu'il s'agit d'un cadran solaire, bien peu sont en mesure de l'utiliser et d'en déduire l'heure du moment.

L'interrogation qu'a suscitée chez Michel Marchand le singulier dessin est à l'origine d'une véritable passion. En se renseignant sur la manière de lire l'heure sur ce cadran solaire, l'horticulteur en est même venu à se créer un second métier: fabricant de cadrans solaires. Son oeuvre la plus impressionnante est assurément le cadran récemment peint sur le quai de Sainte-Angèle-de-Laval.

Il y a quatre ans, l'intrigue a fait naître le hobby. «Il fallait que je comprenne les ombrages qui se dessinaient sur le Monastère des Ursulines, explique le passionné, j'ai braqué ma caméra vidéo sur le bâtiment. En visionnant tous les détails, j'en suis venu à comprendre qu'une ligne représentait la demi-heure tandis qu'une autre représentait le quart d'heure, etc.»

Mais la soif de l'homme était loin d'être tarie, si bien qu'il a commencé à s'abreuver des maigres informations disponibles sur les cadrans solaires. «Au Québec, il n'y avait pas de documents sur le sujet, explique-t-il. Il a fallu que j'en fasse venir de France et ça coûtait très cher.»

Par Internet, l'homme est aujourd'hui en contact avec des astronomes français spécialistes du domaine. Il est aussi devenu l'un des quelques membres de la Commission des cadrans solaires du Québec. M. Marchand est donc cadranier gnomoniste à ses heures, donnant à l'occasion des conférences sur la dimension historique de ces horloges fonctionnant selon les caprices de Dame Nature.

«Autrefois, les cadrans solaires étaient dessinés par terre pour les ouvriers qui bâtissaient des cathédrales, raconte M. Marchand. Les travailleurs pouvaient donc savoir l'heure. Mais lorsque la construction était terminée, les cadrans étaient défaits.»

La plupart de ces ouvrages mettant à contribution les rayons de l'astre qui nous réchauffe étaient situés en France. «Au Québec, on n'a pas eu l'heure avant 1875», note celui qui, au fil de ses lectures, est devenu assez bon pour construire lui-même des cadrans, avec tous les calculs qu'une telle entreprise implique.

Ses créations, dont regorge sa remise, sont notamment installées au Centre de la Biodiversité du Québec, à la Cité de l'énergie ou aux Forges du Saint-Maurice. Mais son cadran solaire le plus impressionnant se trouve sans contredit sur le quai de Sainte-Angèle-de-Laval. Il s'agit de l'unique cadran analématique qu'il a esquissé par terre, à la manière des constructeurs de cathédrales français. «D'après moi, c'est le seul au Québec», mentionne-t-il.

Le motif a une cinquantaine de pieds de diamètre et est peint sur la dalle de béton installée à l'endroit d'où partait le traversier qui reliait jadis les deux rives. Le gnomon, c'est-à-dire la structure verticale qui crée généralement les ombres, est formé par les visiteurs eux-mêmes. «Pour voir l'heure, les gens se placent au milieu du cadran, sur le bon moment de l'année, et l'ombrage fait le reste», explique M. Marchand.

La création d'un tel cadran est bien plus qu'une simple entreprise de peinture. Il s'agit d'un véritable défi, si l'on en croit le dédale de calculs dans lequel M. Marchand a dû se retrouver. «Mon premier cadran est dans ma cour et il est complètement faux, dit-il. Au début, je pensais que c'était simple de construire un cadran solaire. Quand une heure précise arrivait, je sortais et je faisais une marque. Je me suis bien rendu compte que ça ne marchait pas.»

Tout est en fait une question d'époque. Si on est toujours au même moment de l'année, l'heure risque d'être exacte à la condition qu'elle soit ajustée

de la bonne manière. M. Marchand rappelle à cet égard une tradition du temps des sucres selon laquelle un cadran solaire bâti au printemps selon une observation empirique du soleil indiquait aux enfants quand ils devaient rentrer à la maison pour manger. «Le cadran était exact, puisqu'il était toujours utilisé à peu près au même moment de l'année», indique M. Marchand.

Le lieu du cadran est aussi bien important, celui-ci étant ajusté à la longitude et à la latitude de l'endroit. «Mon cadran de Sainte-Angèle ne fonctionnerait pas à Shawinigan», avertit le cadranier gnomoniste. ■



LE NOUVELLISTE, STÉPHANE LESSARD

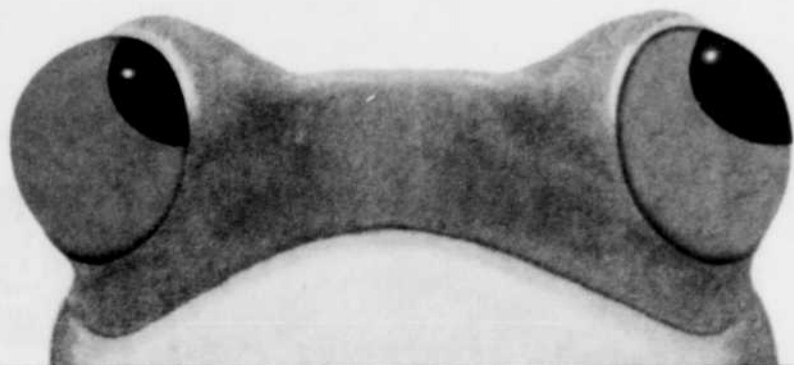
M. Michel Marchand a construit un grand cadran solaire analématique sur le quai de Sainte-Angèle-de-Laval.

## Allô Trois-Rivières ! Téléphones cool et super tarifs. Où ça ?

TELUS Mobilité arrive enfin chez vous. En plus de bénéficier de l'excellente couverture numérique déjà en place dans votre région, obtenez tout ce à quoi vous vous attendiez d'une entreprise de téléphonie sans fil. Les téléphones les plus cool? Nous les avons. Les super tarifs? Aussi. La navigation Internet, les extras et les appels locaux gratuits le jour de votre fête? Oui, oui et oui. Pour les détails et les disponibilités de l'offre, appelez le 1 888 810-5555 ou visitez [telusmobilité.com/nousvoilà](http://telusmobilité.com/nousvoilà). Le futur est simple™.



À partir de 24,99 \$\*



**TELUS**  
mobilité™

Magasinez en ligne à [telusmobilité.com/nousvoilà](http://telusmobilité.com/nousvoilà) ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP

LA CABINE  
ÉLECTRONIQUE

EN GRIS

Zellers

WAL-MART

WAL-MART

Dumoulin

AudioTRONIC

STEREO

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Grand-Mère  
Groupe CLP  
1173, St-Amand  
819-377-2424

Trois-Rivières  
Centre Les Pâtes

Digital Radio Communication  
2435, boul. des Pâtes  
819-697-7999

Groupe CLP  
7200, boul. Jean-José  
819-377-2424

Louiseville  
SAI 985  
293, av. St-Laurent  
819-228-2355

Nicolet  
SAI 985  
194, rue Monseigneur Pérois  
819-293-8529

\*Pour certains modèles mis en service avec un contrat de 3 ans. Prix net en vigueur après crédit obtenu à l'achat, nouvelles mises en service seulement. © 2002 SOCIÉTÉ TELE-MOBILE. \*TELUS Mobilité, le logo TELUS Mobilité et [telusmobilité.com](http://telusmobilité.com) sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Le futur est simple est une marque de commerce utilisée avec l'autorisation de Clearnet Inc.

## SOLDE DU PRINTEMPS



PONTIAC

BUICK



Cassez le cochon  
de votre fils.

# Sautez sur l'aubaine.

**0 \$** comptant\* **0 \$** première mensualité\* **0 \$** dépôt de sécurité\*

À la location

Sunfire SL 2 et 4 portes



**229 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **11 998 \$** à l'achat\*\*\*  
Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

Grand Am 2 portes



**299 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **18 998 \$** à l'achat\*\*\*  
Roues en aluminium sans frais

Regal LS



**409 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **28 198 \$** à l'achat\*\*\*  
Ensemble Gran Touring, sièges avant chauffants, garniture de cuir et toit ouvrant

Century  
Édition spéciale



**375 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **23 998 \$** à l'achat\*\*\*  
Prix du meilleur achat 2002 selon Consumers Digest\*

Montana



**379 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **24 698 \$** à l'achat\*\*\*  
La plus faible consommation d'essence de sa catégorie\* et Sécurité 5 étoiles\*

Aztek



**379 \$** /mois\*\*  
Location 48 mois ou **24 698 \$** à l'achat\*\*\*  
Gagnante du trophée « APEAL » de J.D. Power\*\*



Vos concessionnaires



du Québec

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquent aux véhicules neufs 2002 en stock suivants : Sunfire (2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I), Grand Am (2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I), Regal (3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I), Century (3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I), Aztek (3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I 3.5I) et Montana (2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I 2.8I). Photos à titre indicatif seulement. Sont au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. \*Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Avec comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est déduite par General Motors. \*\*Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immobilisation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 \$ de km après 80 000 km. \*\*\*À l'achat, préparation incluse, transport (Sunfire : 795 \$, Grand Am : 845 \$, Regal et Century : 950 \$, Montana : 995 \$, Aztek : 990 \$), immobilisation, assurance et taxes en sus. La mention « meilleur achat » est une marque déposée de Consumers Digest Inc. utilisée sous licence. Prix décernés en 1998, 1999, 2000, 2001 et 2002. Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002. \*Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impact latéraux. \*\*Étude américaine J.D. Power and Associates 2001 - APEAL - (Performance, efficacité et agencement automobile). Le prix d'achat inclut un crédit de location et ne peut être jumelé à aucun autre programme incluant d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobility. Le concessionnaire peut faire son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.

# L'aphasie, le défi d'une vie

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Ils n'ont pas besoin de parler beaucoup pour se comprendre. Un simple mot sur les difficultés qu'entraîne l'aphasie suffit pour rappeler aux autres les efforts colossaux investis pour apprendre à vivre avec cette problématique.

Comme près de 20 000 autres Québécois, Jean Boissonneault, Yves Bergeron et Gilles Richard ont été victimes d'un accident vasculaire cérébral qui a provoqué chez eux l'aphasie. La conséquence la plus visible pour l'entourage des aphasiques est la difficulté d'élocution, mais pour ceux qui vivent la problématique, c'est beaucoup plus complexe.

Paralysie, difficultés de concentration, mutisme, pertes de mémoire, pertes de certaines capacités motrices, réduction du champ visuel, autant de conséquences liées à l'aphasie qui, elle, apparaît en raison d'une lésion cérébrale dans la zone du langage. Dans près de 80 % des cas, l'aphasie est causée par un accident vasculaire cérébral.

Aujourd'hui très actifs au sein de l'Association des personnes aphasiques de la Mauricie (APAM), les trois hommes ont dû travailler d'arrache-pied pour retrouver une certaine autonomie fonctionnelle. Ils ne comptent plus le nombre d'années de réhabilitation passées avec des professionnels de la santé. Malgré tout, ils n'ont récupéré qu'un pourcentage de leurs capacités.

«Quand je me suis réveillé le lendemain de mon accident cérébral, je n'étais même plus capable de reconnaître une horloge, moi qui a été bijoutier, joaillier et horloger toute ma vie», raconte Yves Bergeron. À 51 ans, encore



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: MARIE DUHAIME

**Jean Boissonneault, Yves Bergeron et Gilles Richard ont dû tous les trois apprendre à vivre avec l'aphasie. S'ils réussissent aujourd'hui à être actifs au sein de l'Association des personnes aphasiques de la Mauricie, c'est parce qu'ils ont fait des efforts colossaux pour retrouver une partie de leurs capacités de communication.**

actif à plein au sein de son entreprise, l'AVC lui a tout enlevé.

«J'avais l'impression que tout était fini pour moi. Je ne sais pas si j'ai été animé par l'énergie du désespoir ou l'instinct de survie, mais j'ai décidé que je pouvais contrer ces limites», raconte-t-il aujourd'hui.

Travaillant au sein de la Commission de la santé et sécurité au travail, Jean Boissonneault a lui été victime d'un AVC en pleine nuit. Il ne savait

plus lire, ni écrire, ni parler. Lui aussi a dû faire des efforts herculéens pour retrouver ses capacités de communication. «Je pense que jamais on accepte de vivre avec l'aphasie. Jamais on accepte d'avoir perdu la capacité de faire des choses pourtant si simples avant notre accident. Par contre, on apprend à vivre avec», philosopait le quinquagénaire.

Pour Gilles Richard, retrouver ses capacités de langage revêtait une im-

portance capitale. Enseignant de profession, il ne voulait pas quitter ce milieu. Malgré deux expertises médicales qui le déclaraient invalide, il a pris les moyens pour retrouver les capacités qui allaient lui permettre d'enseigner.

«J'ai recommencé du départ en utilisant des livres de première année. J'ai tout de même retrouvé plus de 90 % de mes capacités de communication», raconte M. Richard. Il a repris l'enseignement quelques années plus tard jus-

qu'à sa retraite en 1999. L'aphasie fait encore partie de sa vie, mais il la prend sur un autre angle en tentant d'aider les autres personnes accablées de cette problématique.

C'est d'ailleurs la mission de l'APAM. «Il faut savoir que les gens autour de nous s'éloignent beaucoup quand on devient aphasique. Je ne parle pas des personnes de notre famille, mais des amis qui disparaissent soudainement», soutient Jean Boissonneault. Au sein de l'association, les aphasiques retrouvent une communauté capable de comprendre les difficultés relatives.

Des groupes de socialisation, de stimulation du langage, de soutien aux proches animent chaque mois la vie de l'Association des personnes aphasiques. «S'impliquer dans cette association est un moyen pour nous de garder une certaine vie active», mentionne Yves Bergeron. Voilà pourquoi l'APAM tient à organiser diverses sorties.

Le coordonnatrice de l'association, Mme Nancy Tremblay, ajoute que l'organisme voit aussi au respect des droits des personnes aphasiques. Des expériences récentes avec les gouvernements montrent qu'il est de plus en plus difficile de faire reconnaître l'invalidité de certains aphasiques.

L'Association a encore des visées modestes, compte tenu de ses moyens, mais souhaite du moins sensibiliser les aphasiques aux bienfaits des rencontres en groupe. «Beaucoup d'aphasiques ne viennent pas aux activités de l'association parce qu'ils croient que ça n'apporte rien de plus», expliquait Mme Tremblay. Ce à quoi répond Yves Bergeron: «Juste de voir qu'on est pas seul dans notre situation, c'est déjà quelque chose d'important.»

elangevin@lenouvelliste.qc.ca

## Actualités municipales

LOUISEVILLE

### Moins cher pour la SQ

Dans le cadre de la révision de la grille tarifaire de la Sûreté du Québec pour l'ensemble des municipalités desservies, la ville de Louiseville calcule qu'elle fera des économies de 90 000 \$ dès cette année.

Présentement, la ville doit verser 939 591 \$ par année pour les services de la police, soit 0,35 \$ du 100 \$ d'évaluation de la richesse foncière uniformisée. Cette facturation sera donc ramenée à 0,30 \$.

### Une fresque

La ville de Louiseville a procédé à l'embauche de la jeune artiste Marie-Jeanne Descostes au poste de coordonnatrice artistique afin de réaliser une fresque sur le mur d'un édifice appartenant à M. Martial Giguère, rue Saint-Louis. Les travaux se feront cet été et dureront 12 semaines.

La Société d'histoire de Louiseville ainsi que le Club littéraire contribueront au choix du thème. Mme Descostes avait réalisé les immenses décors sur le parvis de l'église lors du dernier Festival de la galette de Louiseville pour le spectacle extérieur de M. Pointu.

### Nouveau juge de paix

Une nouvelle juge de paix siégera à la cour municipale de Louiseville. Il s'agit de Mme Caroline Deschênes. Cette dernière sera aussi perceptrice d'amendes à la cour municipale et remplacera Me Martine St-Yves qui agit maintenant comme directrice générale de la ville de Louiseville. ●

**SURVEILLEZ TOUS LES JEUDIS**

**Le guide des restos de la région**

Les meilleures adresses pour une bonne bouffe

Une exclusivité Le Nouvelliste

## Une chance unique

### pour les cols blancs et les cols bleus de la nouvelle ville de Trois-Rivières

Le 6 juin, les travailleurs et travailleuses de la ville de Trois-Rivières vont voter pour choisir leur nouveau syndicat. Voici quelques bonnes raisons de choisir le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) :

- Des services offerts directement dans notre région; en permanence trois conseillers et du personnel sur place pour répondre à vos besoins
- Faire partie d'un syndicat démocratique et innovateur, le SCFP
- Joindre le plus grand regroupement d'employés municipaux au Québec, plus de 25 000 membres dans le seul secteur municipal

(Au SCFP, pas question d'assigner des conseillers de l'extérieur pour s'occuper de la région de Trois-Rivières)

(FISA = moins de 3 000 membres dans le municipal)

Profiter de l'expertise unique du SCFP dans le secteur municipal et de son réseau d'échange, sans compter tous les autres services (équité salariale, évaluation des emplois, santé-sécurité, négociations, formation, juridique, recherche, communications)

Pour citer le journal *Le Devoir* du 27 avril dernier (p. F7),  
 « Au Québec, le syndicalisme municipal, c'est largement l'affaire du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) ».

**SCFP**  
 Syndicat canadien de la fonction publique

www.scfp.qc.ca

# Les aînés ont droit au vouvoiement au CHSLD

**BRIGITTE TRAHAN**  
Louiseville

Le sondage d'opinion sur le taux de satisfaction de la clientèle du Regrou-

pement de la santé et des services sociaux de la MRC de Maskinongé réalisé l'an dernier n'est pas resté lettre morte.

Un des aspects à améliorer, selon la

clientèle, était le tutoiement des résidents âgés du Centre d'hébergement et de soins de longue durée Avellin-Dalcourt de Louiseville.

Le personnel du CHSLD a donc

tenu une véritable campagne de vouvoiement auprès des aînés, pendant un mois au cours de l'hiver dernier. Cette campagne a encore des répercussions, aujourd'hui puisque plusieurs employés continuent à appliquer cette marque fort appréciée de politesse à ce jour.

Le bilan de cette initiative a été présenté mercredi soir lors de l'assemblée publique mensuelle du conseil d'administration.

Les personnes âgées qui habitent au CHSLD n'étaient pas toutes à l'aise de se faire tutoyer par le personnel ou encore de se faire donner des sobriquets comme «grand-mère» ou autre, explique le porte-parole du Regroupement de la santé et des services sociaux de la MRC de Maskinongé, M. René Corriveau. «La plupart de ces gens ont été élevés dans un contexte où le vouvoiement est important», fait-il valoir.

Le sondage sur le taux de satisfaction réalisé l'an dernier auprès des usagers du RSSS de la MRC de Maskinongé a permis de soulever quelques éléments à améliorer dont la question

du tutoiement des personnes âgées. «Bien sûr, il ne faut pas généraliser car la clientèle du CHSLD comporte des gens de différents âges. Certains aiment se faire tutoyer et se faire appeler par leur prénom. D'autres se sentent plus à l'aise de se faire vouvoyer», explique M. Corriveau.

Les employés ont donc décidé de tenir une campagne de sensibilisation, affiches et macarons à l'appui. Ils ont alors entrepris, pendant un mois, de vouvoyer systématiquement les bénéficiaires. «Le bilan est très positif et ce fut bien vu par les résidents et leur famille», constate M. Corriveau.

Ce dernier ajoute que les employés plus âgés, plus habitués au vouvoiement, ont une influence sur les plus jeunes. Certains portent encore leur macaron même si l'expérience est terminée depuis plusieurs mois.

Au terme de cette initiative intensive d'un mois, une grande fête a été organisée pour en souligner le succès. Il en ressort que tous ont grandement apprécié l'expérience. •

## VENTE DE GARAGE

Inscrivez votre

## VENTE DE GARAGE

dans

### Les petites annonces

du Nouvelliste et rejoignez plus de

# 138 000

acheteurs potentiels (18+) chaque jour!

Venez chercher votre

### ENSEMBLE VENTE DE GARAGE

du lundi au vendredi de 9h à 17h à l'une de nos adresses

**TROIS-RIVIÈRES, 1920, rue Bellefeuille**  
**SHAWINIGAN, 792, avenue des Cèdres**

## Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

APPELEZ-NOUS... **378-VEND-U / 537-VEND-U**  
8 3 6 3 8 3 6 3

Votre petite annonce gratuite sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

Les petites annonces du Nouvelliste **ÇA VEND VITE... ET BIEN!**

### Achetez votre ENSEMBLE VENTE DE GARAGE

# 998\$

POUR SEULEMENT TAXES INCLUSES

et vous recevrez:

- une annonce de 3 lignes pour 2 jours dans les petites annonces
- votre annonce gratuite sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)
- 2 affiches «VENTE DE GARAGE»
- 25 étiquettes de prix
- et 3 ballons

**Faites vite! Quantité limitée.**

## ALZHEIMER

Société Alzheimer de la Mauricie

Maison Carpe Diem

1765, boul. Saint-Louis  
Trois-Rivières (Qc)  
G8Z 2N7  
Tél.: (819) 376-7063



## UNE CAUSE QU'IL FAUT SOUTENIR !

La population de la Mauricie est invitée à participer au **TÉLÉTHON OPÉRATION ENFANT SOLEIL** ce samedi de 21 h à minuit et dimanche de 8 h à 22 h dans la cour centrale du Centre LesRivières.

..... Autres activités au profit d'OPÉRATION ENFANT SOLEIL .....

 Vente de hot dog de 11 h à 18 h, samedi au IGA LesRivières

Au Centre LesRivières, dimanche, vente des jeux **McWiz**, et pour les petits, à compter de midi, animation avec les clowns **Toby** et **Philiny** (magie, maquillage, sculpture de ballons).

Venez porter directement vos dons au Centre LesRivières ou au 1852, rue Saint-Marc, Shawinigan. Des équipes de **RE/MAX** de Francheville vous y attendent.

Dimanche, les camions de **Gaz Métropolitain** circuleront pour faire la cueillette des dons à domicile.





En collaboration avec **Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

**LA GRILLE BLANCHE DU NOUVELLISTE No 7** Par Michel Hannequart [www.hannequart.com](http://www.hannequart.com)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

**HORIZONTALLEMENT**

- 1 Démonstration ridicule et hypocrite d'un sentiment - Personne fourbe.
- 2 Grand confière - Longues lances.
- 3 Dépouillé - Son cheval est célèbre - Amorphe - Abréviation chrétienne.
- 4 Crochet - Roule sur une voie ferrée - Sein.
- 5 Pronom - La limule en est un - Maigre.
- 6 Petit nombre - Musulman - Souteneurs.
- 7 Petit avion léger - Ils sont têtus - Colère - Lourd.
- 8 Diction - Avec chaleur.
- 9 Ne pas lâcher - Neptunium - Opposition - Il y fait chaud - Fourgon.
- 10 Répétition fastidieuse - Siamois - Se dit d'une noix - Sommet montagneux pointu.
- 11 Petite antilope d'Afrique du Sud - Banal - Possessif.
- 12 Coule en Afrique - Agent de conservation - De la campagne - Breton isolé.
- 13 Se montre - Fait paraître - Ville de Belgique.
- 14 Moyen de transport - Effet nuisible d'un élément naturel - Manie.
- 15 Titre de noblesse - Venu au monde - Qui ont de l'embonpoint.

- 16 Abréviation musicale - C'est une offre - Esquisse - Cordage.
- 17 Construction - Demande avec humilité - Marque la manière - Somme.
- 18 Grosses prunes - Fait marcher - Fin de verbe.
- 19 Calife né à La Mecque - Apprécie - Atténuées.
- 20 Contestés - Ouïes - Se présenter devant un juge.

- 11 Franchises - Indignée.
- 12 Séparés - Irritants au goût - Bises.
- 13 Fente sur un sabot - Manteau - Papillon.
- 14 Tantale - Ver marin - Instruments - Titre.
- 15 Lance - Vue d'ensemble - Punch - Léopard.
- 16 Évoque la samba - Elle pue - Se dit à Londres - Charte - Conjonction.
- 17 Ondes océaniques superficielles - Nuisible - Note.
- 18 Coutumes - Vague - Renard des régions arctiques - Infinifit.
- 19 Renard du Sahara - Loue - Séduite.
- 20 Pour suspendre - Sincères - Langue.

**Solution de la grille GB6**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	C	O	N	S	C	I	E	N	C	I	E	N	C	I	E	N	C	I	E	N
2	A	B	A	T	A	R	D	I	E	S	O	D	I	O	T	E				
3	S	E	T	E	T	I	D	E	T	E	R	R	E	Q	U	I	R			
4	S	I	W	E	S	T	R	N	E	C	O	M	M	E	R	E	S			
5	E	S	A	S	9	E	T	A	E	L	E	T	R	E	T	I	R	E		
6	T	R	A	R	I	S	R	O	S	E	V	A	L	N	O	E	S			
7	E	A	D	E	V	I	T	E	L	L	E	A	R	U						
8	N	T	I	A	B	E	S	E	O	I	E	U								
9	E	T	I	C	E	N	E	S												
10	E	E	E	T	E	T	E	R	E	N	O									
11	O	M	I	O	S	E	N	T	E	S										
12	O	R	E	M	A	T	R	E	O	I	S									
13	L	A	M	U	R	E	S													
14	D	O	R	E	T															
15	E	O	E	N	T	O														
16	P	A	S																	
17	A	T	T	E	R	R	E													
18	T	E	R																	
19	T	O	E	S																
20	E	R	S																	

*Simplifiez-vous la vie... et économisez !*

**POUR VOTRE ABONNEMENT ADHÉREZ AU MODE DE PAIEMENT PRÉAUTORISÉ**

## Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Un seul prélèvement par mois sur votre carte de crédit ou votre compte bancaire.

Ce service est offert à tous nos abonnés ou nouveaux abonnés.

**abonnement annuel**

**224,30 \$**

**paiement préautorisé**

**18,69 \$**

Évitez les manipulations d'argent

Économie d'argent

Paiement courant à tous les mois

**UNE CHANCE DE GAGNER...**

En adhérant au mode de paiement préautorisé, vous devenez automatiquement admissible pour le tirage de plusieurs prix.

- 10 certificats-cadeaux, Canadian Tire (valeur 100 \$ ch)
- 3 ensembles Star Choice (valeur de 400 \$ ch)

**Appelez-nous dès maintenant**

**376-2000 ou au 1 877 933-2506**

### Le Nouvelliste

# Du camping à -30°C et une visite à La Ronde!

Le Shawinigan High School reçoit des jeunes autochtones

MARIE-JOSÉE MONTMINY  
Shawinigan

Alors que plusieurs écoles organisent des échanges étudiants avec des jeunes d'Europe ou de l'Ouest canadien, les élèves de sixième année du Shawinigan High School, eux, ont pu découvrir la culture Naskapi lors d'un voyage à Kawawachikamach. Dix-sept jeunes de cette réserve amérindienne sont présentement à Shawinigan pour la suite de l'aventure.

Kawawachikamach, une communauté qui compte environ 900 résidents, est située à proximité de Schefferville. Bryan Bellamy, enseignant de sixième année au Shawinigan High School, a débuté sa carrière à cet endroit. C'est donc avec enthousiasme qu'il a répondu à l'invitation du psycho-éducateur Eric Guay de planifier un échange entre les deux écoles.

«Il s'agissait d'une occasion qui n'arrive qu'un fois dans la vie», résume Bryan Bellamy, en songeant à l'expérience que les jeunes allaient vivre, d'un côté comme de l'autre. Lors de leur séjour à Kawawachikamach, en mars dernier, les Shawiniganais ont pu découvrir la culture Naskapi à travers des jeux, danses, cours de langue et initiation à diverses traditions, dont la sculpture sur os de caribou.

Une des activités qui a marqué les jeunes shawiniganais fut un séjour en camping dans la nature. «Pas de toilettes!», précise Maude Bourassa-Parent. «On faisait nos tentes nous-mêmes, on



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Le Shawinigan High School reçoit cette semaine 17 jeunes de la communauté Naskapi de Kawawachikamach, près de Schefferville. Maude Bourassa-Parent, Jean-Christophe Saint-Amand, du High School, ainsi que Leona Shecanapish et Melanie Chemaganish (assises à l'avant) participent à cet échange étudiant.

a appris à survivre dans le bois, à faire des feux et on a fait de la pêche sur glace. J'ai vraiment aimé ça», commente la jeune fille de 12 ans.

Notons que le mercure indiquait moins 30 degrés celsius lors de cette activité! «Ce fut toute une expérience, de vivre dans le bois sans rien. Il fallait se débrouiller», se souvient Maude.

D'ailleurs, ce choc entre le confort du «sud» et l'isolement des communautés du nord du Québec aura été déterminant pour les jeunes, selon les organisateurs de l'échange. «Ils ont pu apprécier ce qu'ils ont ici, qu'on parle de routes pavées ou de salles de cinéma», explique Bryan Bellamy.

De leur côté, les autochtones auront l'occasion, par ce voyage, de découvrir le monde en dehors de leur communauté isolée. «C'est pour eux une possibilité de sortir de la réserve. Ils verront d'autres façons de vivre, avec leurs bons et leurs mauvais côtés, et ils pourront comparer», croit Eric Guay, qui travaille au Jimmy Memorial School à Kawawachikamach.

Le psycho-éducateur est d'avis que les jeunes de la nation Naskapi retireront de leur voyage à Shawinigan une joie qu'ils porteront en eux pendant longtemps.

Parmi les activités prévues jusqu'au 4 juin, les jeunes découvriront divers endroits dont la Cité de l'Énergie. Ils visiteront aussi Québec et Montréal, où ils iront notamment à La Ronde, et assisteront à une partie des Expos. ●



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Le maire Yves Lévesque rencontrait des élèves de l'Académie des Estacades pour discuter économie.

## «Trois-Rivières est un monstre qui dort et qu'on va réveiller»

Yves Lévesque devant les étudiants de l'Académie des Estacades

LOUISE PLANTE  
Trois-Rivières

«Trois-Rivières est un monstre qui dort et qu'on va réveiller.»

C'est la déclaration choc qu'a faite le maire de Trois-Rivières, Yves Lévesque, alors qu'il rencontrait hier, une centaine d'élèves de 5e secondaire de l'Académie des Estacades dans le cadre d'une classe d'économie du professeur Luc Bournival.

M. Lévesque avait été invité à venir parler de sa nouvelle vie de maire de Trois-Rivières, de certains dossiers municipaux précis, de la place des jeunes dans la nouvelle ville et, pourquoi pas, des à-côtés de la politique municipale.

Manifestement ravi d'être là, le premier magistrat a commencé par parler de son cheminement de vie, son passage en Europe avec un père militaire, sa découverte de la navigation comme pilote sur le Saint-Laurent, de ses expériences pas toujours heureuses en affaires, et enfin de sa venue dans la vie municipale.

Il a insisté sur l'importance de toujours faire de son mieux mais pas nécessairement pour arriver premier. «Quand on fait de son mieux, on ne connaît pas d'échec. On passe simplement à autre chose si ça ne marche pas», a-t-il dit, tout en précisant que c'est aussi ce qu'il demande aux employés municipaux: faire de leur mieux.

Bien préparés à cette rencontre, les élèves attendaient le maire de pied ferme avec des questions précises sur l'effet de la fusion municipale mais surtout sur le dossier Dinec. Les étudiants

ont demandé au maire s'il était loyal de souffler une entreprise à la ville de Louiseville pour l'amener à Trois-Rivières.

Ce dernier a répondu qu'il avait agi ainsi surtout pour s'assurer que cette entreprise de meubles en mal d'expansion, ne prendrait pas le bord du Nouveau-Brunswick ou d'une grande ville du Québec. Le maire a expliqué qu'en matière de développement économique, il fallait maintenant penser en termes de région, de «couronne de Trois-Rivières» et non uniquement de ville. L'important, a-t-il insisté, c'est que Dinec demeure en Mauricie et continue de prospérer dans la région.

Le maire a aussi insisté sur la nouvelle personnalité qu'il voulait donner à la ville. Il souhaite en faire un milieu dynamique au point que Trois-Rivières se démarque des autres villes. Déjà, a-t-il assuré, des gens d'affaires le félicitent pour la célérité avec laquelle l'hôtel de ville répond à leurs besoins. «Ce que je veux, a-t-il insisté, c'est vous garder chez nous et créer des emplois pour vous. Mais n'oubliez pas que dans l'avenir, vous deviendrez tous des ambassadeurs de votre région. Comme Éric Myles», a-t-il donné en exemple, au moment où ce dernier, un ancien des Estacades, faisait son entrée dans la bibliothèque.

Fait étonnant, le maire, qui a été écouté très attentivement par les élèves, a été chaudement et spontanément applaudi lorsqu'il a précisé qu'il avait épousé son amour d'adolescence, Diane Lamontagne, qu'il a connue à 15 ans, et avec qui il vivait toujours. ●

## VENTE GIGANTESQUE DE LIVRES USAGÉS

### Biblio-vente



Samedi 1<sup>er</sup> juin de 9 h à 17 h

4<sup>e</sup> édition

BÂTISSE INDUSTRIELLE

terrain de l'exposition de Trois-Rivières

Une journée seulement

Entrée gratuite



Le Nouvelliste



Apportez vos sacs et vos boîtes

## LANCÔME PARIS

### Journée maquillage Lancôme

Venez découvrir les tendances maquillage de l'été avec la toute nouvelle collection de Lancôme composée de maquillage et de produits pour le corps pour créer un teint ensoleillé naturel. Une experte Lancôme sera sur place pour vous conseiller le 5 juin prochain, de 11h à 20h.

Contactez-nous afin de prendre rendez-vous pour votre consultation personnalisée gratuite. Faites vite, les places sont limitées.

Votre Jean Coutu du boulevard des Récollets, la seule succursale de la région à vous offrir la gamme Lancôme.

JEAN COUTU 940 boul. des Récollets, Trois-Rivières  
Téléphone : (819) 379-1444







IMAGE-MÉDIA MAURICIE: MARIE DUHAIME

Francine Boulé

# Le prix Rayonnement professionnel décerné à Francine Boulé

**ÉRIC LANGEVIN**  
Trois-Rivières

Francine Boulé, infirmière au service de cardiologie du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, s'est vu décerner, récemment, le prix Rayonnement professionnel remis par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

Ce prix vise à souligner les efforts investis par un membre de l'Ordre qui se démarque dans son travail par une

implication exceptionnelle. Ce sont les collègues des professionnels mis en nomination qui présentent un dossier à l'ordre. Dans le cas de Mme Boulé, elle oeuvre à l'hôpital Sainte-Marie depuis maintenant 15 ans. Dès le début de sa pratique infirmière, elle a souhaité perfectionner ses connaissances. Malgré une vie familiale et professionnelle intense, elle a réussi son baccalauréat en sciences infirmières à l'UQTR.

tes dont celui d'infirmière en électrophysiologie, département pour lequel elle s'est d'ailleurs investie pour l'actualisation des pratiques professionnelles. Lors de la fusion des centres hospitaliers Saint-Joseph et Sainte-Marie, elle a été leader de la fusion des cliniques de cardiostimulation en plus de s'impliquer dans la mise en place de la clinique d'insuffisance cardiaque.

qui font appel à ses qualités humaines et ses connaissances professionnelles. Elle assure la présidence du Conseil des infirmiers et infirmières de l'hôpital Sainte-Marie depuis sa fondation en 1993. Elle a également participé au débat entourant la mise en place d'une commission infirmière au sein de régies régionales de santé.

Au fil du temps, Mme Boulé est devenue une référence pour ses collègues

Pour toutes ces raisons, l'Ordre régional des infirmières a retenu la candidature de Francine Boulé. ●

La gagnante a occupé plusieurs pos-

## HOROSCOPE

Du 1er au 7 juin

VÉRONIQUE CHARPENTIER

### BÉLIER

(21 mars au 20 avril)

■ AMOUR: Vous faites une très bonne impression sur les gens qui vous entourent. Le hasard vous apportera beaucoup de chance.  
TRAVAIL: Il y a plusieurs choses à régler, ce que vous faites avec brio.  
SANTÉ: Modifiez votre apparence.

### TAUREAU

(21 avril au 20 mai)

■ AMOUR: Vous avez des talents créatifs alors c'est le temps ou jamais de les expérimenter.  
TRAVAIL: Vous serez satisfait des résultats obtenus.  
SANTÉ: Vous êtes bien.

### GÉMEAUX

(21 mai au 21 juin)

■ AMOUR: Vous serez soumis à certaines influences qui vous rendent indécis tout au long de la journée.  
TRAVAIL: Vos chances d'effectuer de bonnes affaires sont à leur maximum.  
SANTÉ: Aérez-vous!

### CANCER

(22 juin au 23 juillet)

■ AMOUR: Vous maintenez un rythme de croisière. Ceux qui sont mariés fileront le parfait amour.  
TRAVAIL: Le climat s'annonce favorable à de nouveaux projets. Attendez la fin du mois pour les concrétiser.  
SANTÉ: Vous fonctionnez beaucoup du côté intellectuel.

### LION

(24 juillet au 23 août)

■ AMOUR: Vous êtes infiniment romantique.  
TRAVAIL: Vous êtes actif et productif.  
SANTÉ: Vous réglez des petits maux qui vous affectent. Vous savez vous défendre.

### VIERGE

(24 août au 23 septembre)

■ AMOUR: Le hasard peut vous jouer de vilains tours à certains d'entre vous.  
TRAVAIL: Vous ne vous ferez pas trop de soucis. On est surpris puisqu'habituellement vous êtes souvent inquiet.  
SANTÉ: Faites un peu plus de sport.

### BALANCE

(24 sept. au 23 octobre)

■ AMOUR: Mettez vos lunettes les célibataires car il y aura beaucoup de choses à regarder. Pour les autres: vous aurez une surprise agréable.  
TRAVAIL: Vous avez des ruses efficaces pour éliminer les ennemis.  
SANTÉ: Soyez moins impulsif.

### SCORPION

(24 oct. au 22 novembre)

■ AMOUR: N'écoutez pas trop les conseils d'amis. Certains ont des idées qui ne valent même pas les vôtres.  
TRAVAIL: On est prêt à vous prêter main forte dans vos multiples travaux à faire. C'est bon pour vous.  
SANTÉ: Profitez de la vie pleinement.

### SAGITTAIRE

(23 nov. au 20 décembre)

■ AMOUR: Certaines influences vous pousseront à saisir au vol de bonnes occasions qui se présenteront.  
TRAVAIL: Vous refaites un peu votre bourse et vous êtes moins inquiet.  
SANTÉ: Faites un peu plus de sport ou reprenez vos activités sportives.

### CAPRICORNE

(21 déc. au 20 janvier)

■ AMOUR: Vous êtes plein de bonnes volontés et vous avez envie de plusieurs choses en même temps.  
TRAVAIL: Vous dominez certaines de vos émotions pour vraiment chercher le meilleur de vous-même.  
SANTÉ: Risque d'allergies.

### VERSEAUX

(21 janvier au 19 février)

■ AMOUR: On est sous l'emprise de votre charme et votre parfum laisse sa trace partout où vous passez.  
TRAVAIL: Ténacité et persévérance sont vos deux moyens pour réussir aujourd'hui.  
SANTÉ: Vous contrôlez plus vos tensions nerveuses par votre pensée.

### POISSONS

(20 février au 20 mars)

■ AMOUR: Vous êtes attaché à une personne. L'aimez-vous vraiment ou est-ce parce que vous avez peur de la solitude.  
TRAVAIL: Dès les premières heures de la journée, vous serez actif.  
SANTÉ: Vous êtes sensible, mais tout va bien. ●

# Chic, c'est l'été !



QUOI ACHETER POUR ÊTRE BRANCHÉ

COUP D'OEIL : LA TERRASSE DU NEWTOWN

SALLE DE BAINS : RENOUVEAU ET ACCESSOIRES

COULEURS SOLEIL À L'HORIZON...

gratuit **MERCREDI** dans  
**Le Nouvelliste**

## MESSAGE À TOUS NOS ABONNÉS

# Les vacances, c'est pour bientôt ?



Peut-on partir avec vous ?

En effet, votre nouvelliste peut vous suivre à votre chalet et même à votre terrain de camping !

De plus, nous pouvons transférer votre abonnement durant vos vacances à un organisme de charité...

Informez-vous, notre équipe attend votre appel !

(819) **376-2000**



Toujours là avec vous et.. pour vous !

**Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

SOLDE DU PRINTEMPS

GMC

# Transmission automatique sans frais. Congé pour le poignet. Congé pour le mollet.

**488\$**  
/mois\*  
Location 48 mois



Envoy SLE

Utilitaire sport de l'année 2002  
selon Motor Trend

**268\$**  
/mois\*  
Location 48 mois

Sonoma  
SLS  
à cabine  
allongée  
4x2

La force d'un pick-up.  
L'âme d'une voiture de sport.

**368\$**  
/mois\*  
Location 36 mois

Sierra SL  
à cabine allongée

Combinaison de puissance  
(moteur Vortec V8) et  
de confort (climatiseur)

**+0%**  
à l'achat\*

**298\$**  
/mois\*  
Location 48 mois

Jimmy SLS  
2 portes  
4x4

La robustesse d'un GMC  
à prix confortable

**328\$**  
/mois\*  
Location 48 mois

Sonoma SLS  
à cabine  
allongée  
4x4

Capacité maximale de chargement  
en version compacte

**298\$**  
/mois\*  
Location 36 mois

Sierra SL  
à cabine  
régulière

Combinaison parfaite de puissance, de durabilité et de maniabilité



FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DE JAZZ  
DE MONTRÉAL

Bleue

Vos concessionnaires



du Québec

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock suivants : Jimmy (T110516-R7B), Envoy (T115506-R7A), Sonoma (T110653-R7C, T110653-R7B) et Sierra (T115903-R7E, T115753-R7F). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Taux de financement à l'achat de 0% disponible jusqu'à 36 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. \* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Jimmy : 4 140 \$, Envoy : 4 681 \$, Sonoma à cabine allongée 4x2 : 1 599 \$, Sonoma à cabine allongée 4x4 : 1 651 \$, Sierra à cabine régulière : 2 543 \$, Sierra à cabine allongée : 3 093 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 575 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (60 000 km pour Sierra). Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.